



Съвет на
Европейския съюз

Брюксел, 17 декември 2018 г.
(OR. en)

15658/18

Междуинституционално досие:
2018/0420 (NLE)

EURODAC 31
ENFOPOL 616
COMIX 718

ПРЕДЛОЖЕНИЕ

От:	Генералния секретар на Европейската комисия, подписано от г-н Jordi AYET PUIGARNAU, директор
Дата на получаване:	13 декември 2018 г.
До:	Г-н Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, генерален секретар на Съвета на Европейския съюз
№ док. Ком.:	COM(2018) 827 final
Относно:	Предложение за РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА относно подписването от името на Европейския съюз на протокол между Европейския съюз, Република Исландия и Кралство Норвегия към Споразумението между Европейската общност и Република Исландия и Кралство Норвегия относно критериите и механизмите за определяне на държавата, компетентна за разглеждане на молба за убежище, която е подадена в държава членка или в Исландия или Норвегия, във връзка с достъпа до Евродак за целите на правоприлагането

Приложено се изпраща на делегациите документ COM(2018) 827 final.

Приложение: COM(2018) 827 final



ЕВРОПЕЙСКА
КОМИСИЯ

Брюксел, 13.12.2018
COM(2018) 827 final

2018/0420 (NLE)

Предложение за

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

относно подписването от името на Европейския съюз на протокол между Европейския съюз, Република Исландия и Кралство Норвегия към Споразумението между Европейската общност и Република Исландия и Кралство Норвегия относно критериите и механизмите за определяне на държавата, компетентна за разглеждане на молба за убежище, която е подадена в държава членка или в Исландия или Норвегия, във връзка с достъпа до Евродак за целите на правоприлагането

ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

1. КОНТЕКСТ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

- **Основания и цели на предложението**

Регламент (ЕС) № 603/2013¹, с който се преработва Регламент № 2725/2000 от 11 декември 2000 г. за създаване на система Евродак за сравняване на дактилоскопични отпечатащи с оглед ефективното прилагане на Дъблинската конвенция, беше приет и влезе в сила на 19 юли 2013 г. Регламентът се прилага от 20 юли 2015 г.

Регламент (ЕС) № 603/2013 разрешава, наред с другото, правоприлагащите органи да извършват справка в Евродак с цел предотвратяване, разкриване и разследване на терористични и други тежки престъпления. С него се цели да се предостави възможност на правоприлагащите органи да искат сравняване на дактилоскопични данни с данните, съхранявани в централната база данни на Евродак, когато се опитват да установят точната самоличност на лице, което е заподозряно в тероризъм или тежко престъпление, или да получат допълнителна информация за него.

На 19 януари 2001 г. беше сключено Споразумението между Европейската общност и Република Исландия и Кралство Норвегия относно критериите и механизмите за определяне на държавата, компетентна за разглеждането на молба за убежище, която е подадена в държава членка или в Исландия или Норвегия (наричано по-нататък „Споразумението от 19 януари 2001 г.“)².

Исландия и Норвегия прилагат свързаните с убежището елементи от Регламент (ЕС) № 603/2013 в съответствие със Споразумението от 19 януари 2001 г. Достъпът до Евродак за целите на правоприлагането обаче попада извън обхвата на посоченото споразумение.

На заседание с представители на Комисията на 14 май 2014 г. Дания, Швейцария, Лихтенщайн, Норвегия и Исландия потвърдиха, че проявяват интерес към започването на преговори с Европейския съюз с цел включването им в обхвата на свързаните с правоприлагането разпоредби на Регламент (ЕС) № 603/2013 чрез международно споразумение.

На 14 декември 2015 г. Съветът упълномощи Комисията да започне преговори относно споразумение между Европейския съюз, от една страна, и, наред с другото, Исландия и Норвегия, от друга страна, относно реда и условията на участието на Исландия и Норвегия в процедурата за сравняване и предаване на данни за целите на

¹ Регламент (ЕС) № 603/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 26 юни 2013 г. за създаване на система Евродак за сравняване на дактилоскопични отпечатащи с оглед ефективното прилагане на Регламент (ЕС) № 604/2013 за установяване на критерии и механизми за определяне на държавата членка, компетентна за разглеждането на молба за международна закрила, която е подадена в една от държавите членки от гражданин на трета държава или от лице без гражданство и за искане на сравнения с данните в Евродак от правоприлагащите органи на държавите членки и Европол за целите на правоприлагането и за изменение на Регламент (ЕС) № 1077/2011 за създаване на Европейска агенция за оперативното управление на широкомащабни информационни системи в областта на свободата, сигурността и правосъдието (преработен текст) (ОВ L 180, 29.6.2013 г., стр. 1).

² ОВ L 93, 3.4.2001 г., стр. 40.

правоприлагането, предвидена в глава VI от Регламент (ЕС) № 603/2013 за създаване на система Евродак за сравняване на дактилоскопични отпечатащи с оглед ефективното прилагане на Регламент (ЕС) № 604/2013 за установяване на критерии и механизми за определяне на държавата членка, компетентна за разглеждането на молба за международна закрила, която е подадена в една от държавите членки от гражданин на трета държава или от лице без гражданство, и за искане на сравнения с данните в Евродак от правоприлагащите органи на държавите членки и Европол за целите на правоприлагането.

Преговорите бяха финализирани и беше парафирано споразумение под формата на протокол към Споразумението от 19 януари 2001 г. за разширяване на прилагането на Споразумението от 19 януари 2001 г. за целите на правоприлагането.

Включването на Исландия и Норвегия в обхвата на свързаните с правоприлагането разпоредби на Регламент (ЕС) № 603/2013 ще даде възможност на правоприлагащите органи на Исландия и Норвегия да искат сравняване на дактилоскопични данни с данните, въведени от други участващи държави и съхранявани в базата данни на Евродак, когато се опитват да установят самоличността на лице, което е заподозряно в тежко престъпление или тероризъм, или да получат допълнителна информация за него или за пострадало лице. От друга страна, то ще позволи на правоприлагащите органи на всички други участващи държави, независимо дали са държави — членки на ЕС, или асоциирани държави, да искат сравняване на дактилоскопични данни с данните, въведени от Исландия и Норвегия и съхранявани в базата данни на Евродак, за същите цели.

Целта на настоящия протокол е да се установят правно обвързващи права и задължения, за да се гарантира ефективното участие на Исландия и Норвегия в свързаните с правоприлагането елементи на Регламент (ЕС) № 603/2013. С Протокола се установява, че всички участващи държави, които имат достъп до Евродак, независимо дали са държави — членки на ЕС, асоциирани държави или Исландия и Норвегия, могат също така да получат достъп до данните на другите участващи държави за целите на правоприлагането.

- **Съгласуваност с действащите разпоредби в тази област на политиката**

Предложението е в съответствие с политиките на ЕС относно достъпа до базата данни на Евродак.

- **Съгласуваност с други политики на Съюза**

Предложението е в съответствие с политиките на ЕС в областта на свободата, сигурността и правосъдието.

2. ПРАВНО ОСНОВАНИЕ, СУБСИДИАРНОСТ И ПРОПОРЦИОНАЛНОСТ

- **Правно основание**

Правното основание за настоящото предложение за решение на Съвета е член 87, параграф 2, буква а) и член 88, параграф 2, буква а) от Договора за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС) във връзка с член 218, параграф 5 от ДФЕС.

- **Субсидиарност (при неизключителна компетентност)**

Споразумението от 19 януари 2001 г. е действащо международно споразумение, сключено от ЕС и Исландия и Норвегия. В съответствие с принципа на субсидиарност, посочен в член 5 от ДФЕС, целите на протокола към посоченото споразумение могат да бъдат постигнати единствено чрез предложение на Комисията на равнището на ЕС.

- **Пропорционалност**

За да се подпомогне и засили полицейското сътрудничество между компетентните органи на държавите членки и тези на Норвегия и Исландия за целите на предотвратяването, разкриването или разследването на терористични или други тежки престъпления, е необходимо ЕС да се намеси, за да могат Норвегия и Исландия да участват в свързаните с правоприлагането аспекти на Евродак. Предложението е в съответствие с принципа на пропорционалност, тъй като не надхвърля необходимото за постигане на целите за ефективно участие на Исландия и Норвегия в свързаните с правоприлагането елементи на Регламент (ЕС) № 603/2013 относно Евродак.

- **Избор на инструмент**

По силата на член 218, параграф 5 от ДФЕС се изисква решение на Съвета за разрешаване на подписването на споразумението.

3. РЕЗУЛТАТИ ОТ ПОСЛЕДВАЩИТЕ ОЦЕНКИ, КОНСУЛТАЦИИТЕ СЪС ЗАИНТЕРЕСОВАНИТЕ СТРАНИ И ОЦЕНКИТЕ НА ВЪЗДЕЙСТВИЕТО

- **Консултации със заинтересованите страни**

Във връзка със съдържанието и напредъка на преговорите бяха проведени консултации със Съвета (работна група „Убежище“). Европейският парламент (комисията LIBE) беше уведомен.

4. ДРУГИ ЕЛЕМЕНТИ

- **Подробни разяснения на отделните разпоредби на предложението**

Предложението се отнася до решение за разрешаване на подписването от името на Европейския съюз на Протокола между ЕС и Исландия и Норвегия. В ДФЕС е посочено, че Съветът приема предложение на Комисията за решение за упълномощаване на подписването и на сключването на международно споразумение.

С Протокола се определя прилагането на Регламент (ЕС) № 603/2013 спрямо Исландия и Норвегия във връзка с достъпа до Евродак за целите на правоприлагането. Протоколът дава възможност на определените правоприлагащи органи на другите участващи държави и Европол да искат сравняване на дактилоскопични данни с данните, предадени на централната система на Евродак от Исландия и Норвегия. Освен това той дава възможност на определените правоприлагащи органи на Исландия и Норвегия да искат сравняване на дактилоскопични данни с данните, предадени на централната система на Евродак от другите участващи държави.

С Протокола се гарантира, че към обработването на лични данни от органите на Исландия и Норвегия и държавите членки съгласно Протокола се прилага настоящото равнище на ЕС на защита на личните данни. При такова обработване на лични данни следва да се зачитат стандартите за защита на личните данни, установени в националното право, които съответстват на Директива (ЕС) 2016/680 на Европейския парламент и на Съвета от 27 април 2016 г. относно защитата на физическите лица във връзка с обработването на лични данни от компетентните органи за целите на предотвратяването, разследването, разкриването или наказателното преследване на престъпления или изпълнението на наказания и относно свободното движение на такива данни, и за отмяна на Рамково решение 2008/977/ПВР на Съвета.

Съгласно Протокола достъпът на Исландия и Норвегия до Евродак за целите на правоприлагането зависи от предварително законодателно и техническо прилагане на Решение 2008/615/ПВР във връзка с дактилоскопичните данни.

Протоколът предвижда, че предвидените в Споразумението от 19 януари 2001 г. механизми относно измененията следва да се прилагат към всички изменения относно достъпа до Евродак за целите на правоприлагането.

Предложение за

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

относно подписването от името на Европейския съюз на протокол между Европейския съюз, Република Исландия и Кралство Норвегия към Споразумението между Европейската общност и Република Исландия и Кралство Норвегия относно критериите и механизмите за определяне на държавата, компетентна за разглеждане на молба за убежище, която е подадена в държава членка или в Исландия или Норвегия, във връзка с достъпа до Евродак за целите на правоприлагането

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 87, параграф 2, буква а) и член 88, параграф 2, буква а) във връзка с член 218, параграф 5 от него,

като взе предвид предложението на Европейската комисия,

като има предвид, че:

- (1) На 14 декември 2015 г. Съветът упълномощи Комисията да започне преговори с Исландия и Норвегия относно реда и условията на участието на Исландия и Норвегия в сравняването и предаването на данни за целите на правоприлагането, предвидена в глава VI от Регламент (ЕС) № 603/2013 на Европейския парламент и на Съвета³.
- (2) Преговорите приключиха и на 21 декември 2017 г. беше парафиран Протоколът към Споразумението от 19 януари 2001 г. между Европейската общност и Република Исландия и Кралство Норвегия относно критериите и механизмите за определяне на държавата, компетентна за разглеждането на молба за убежище, която е подадена в държава членка или в Исландия или Норвегия
- (3) Този протокол следва да бъде подписан от името на Европейския съюз, при условие че бъде сключен на по-късна дата.
- (4) В съответствие с член 3 от Протокола относно позицията на Обединеното кралство и Ирландия по отношение на пространството на свобода, сигурност и

³ Регламент (ЕС) № 603/2013 за създаване на система Евродак за сравняване на дактилоскопични отпечатьци с оглед ефективното прилагане на Регламент (ЕС) № 604/2013 за установяване на критерии и механизми за определяне на държавата членка, компетентна за разглеждането на молба за международна закрила, която е подадена в една от държавите членки от гражданин на трета държава или от лице без гражданство, и за искане на сравнения с данните в Евродак от правоприлагащите органи на държавите членки и Европол за целите на правоприлагането (ОВ L 180, 29.6.2013 г., стр. 1).

правосъдие, приложен към Договора за Европейския съюз и към Договора за функционирането на Европейския съюз, тези държави членки са нотифицирали желанието си да участват в приемането и прилагането на настоящото решение.

- (5) В съответствие с членове 1 и 2 от Протокол № 22 относно позицията на Дания, приложен към Договора за Европейския съюз и към Договора за функционирането на Европейския съюз, Дания не участва в приемането на настоящото решение и не е обвързана от него, нито от неговото прилагане,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Подписването на Протокола между Европейския съюз, Република Исландия и Кралство Норвегия към Споразумението между Европейската общност и Република Исландия и Кралство Норвегия относно критериите и механизмите за определяне на държавата, компетентна за разглеждане на молба за убежище, която е подадена в държава членка или в Исландия или Норвегия, във връзка с достъпа до Евродак за целите на правоприлагането се одобрява от името на Европейския съюз, при условие че този протокол бъде сключен.

Член 2

Генералният секретариат на Съвета изготвя акта за предоставяне на пълномощия за подписване на протокола, при условие че той бъде сключен, на лицето или лицата, посочени от преговарящия по протокола.

Член 3

Настоящото решение влиза в сила на деня след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Брюксел на [...] година.

За Съвета
Председател